



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 November 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункт 135 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2020 год

Просьба о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи

Семнадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на 2020 год

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря, касающийся просьбы о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи (A/74/359), в котором он приводит информацию о прогрессе, достигнутом чрезвычайными палатами, дает прогноз в отношении предполагаемого использования утвержденных полномочий на принятие обязательств на 2019 год и просит Генеральную Ассамблею утвердить выделение субсидии в размере 8,5 млн долл. США на 2020 год для международного компонента чрезвычайных палат. В ходе рассмотрения этого доклада Комитет проводил встречи с представителями Генерального секретаря, от которых он получил дополнительные сведения и разъяснения, а в заключение — письменные ответы, поступившие 12 ноября 2019 года.

II. Исходная информация

2. В своей резолюции 57/228 А о судебных процессах над «красными кхмерами» Генеральная Ассамблея приветствовала усилия Генерального секретаря и правительства Камбоджи по учреждению чрезвычайных палат в рамках существующей судебной структуры Камбоджи, при международном содействии, для преследования за преступления, совершенные в период Демократической Кампучии. Позднее Ассамблея в своей резолюции 57/228 В одобрила Соглашение, регулирующее сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи в вопросах привлечения к суду высокопоставленных руководителей Демократической Кампучии и тех, кто несет наибольшую ответственность за преступления и серьезные нарушения камбоджийского уголовного права, международного гуманитарного права и обычаев, а также



международных конвенций, признанных Камбоджей, которые были совершены в период с 17 апреля 1975 года по 6 января 1979 года. В пункте 3 этой резолюции Ассамблея постановила, что расходы на содержание чрезвычайных палат, покрываемые Организацией Объединенных Наций согласно соответствующим положениям Соглашения, будут финансироваться за счет добровольных взносов международного сообщества, и призвала международное сообщество оказать помощь, включая финансовую и кадровую поддержку работы чрезвычайных палат.

3. В соответствии со статьей 32 вышеупомянутого Соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи Соглашение вступило в силу 29 апреля 2005 года, то есть на следующий день после того, как обе стороны письменно уведомили друг друга о том, что правовые требования в отношении вступления в силу Соглашения соблюдены (см. [A/60/565](#), пункты 3 и 4). С тех пор Генеральный секретарь издал девять докладов о судебных процессах над «красными кхмерами»¹, в которых он представлял обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в создании и функционировании палат.

4. Чрезвычайные палаты состоят из национального и международного компонентов, которые финансируются по отдельности. В соответствии со статьями 15 и 16 вышеупомянутого Соглашения правительство Камбоджи отвечает за выплату окладов и других видов вознаграждения камбоджийским судьям и местному персоналу, а соответствующие выплаты международным судьям, международному обвинителю и персоналу, набранному Организацией Объединенных Наций, покрываются за счет добровольных взносов.

5. В своем докладе 2012 года о судебных процессах над «красными кхмерами» Генеральный секретарь впервые обратил внимание на неблагоприятное положение с денежной наличностью и на стойкую тенденцию к ухудшению финансового положения чрезвычайных палат. Тогда он отметил, что международный компонент сталкивается с острой нехваткой средств и что это может поставить под угрозу будущую деятельность палат ([A/67/380](#), пункт 66). В 2013 году Генеральный секретарь проинформировал Генеральную Ассамблею о том, что национальный компонент также столкнулся с серьезной нехваткой объявленных взносов на указанный год, что повлекло за собой более острый кризис, чем кризис, с которым столкнулся международный компонент ([A/68/532](#), пункт 31).

6. Впоследствии, после рассмотрения доклада Генерального секретаря ([A/68/532](#)) и выводов и рекомендаций Консультативного комитета по нему (см. [A/68/7/Add.12](#)), Генеральная Ассамблея в своей резолюции [68/247 В](#) уполномочила Генерального секретаря в качестве исключительной меры принимать обязательства на сумму, не превышающую 15,54 млн долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента чрезвычайных палат, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2014 года. Однако эти средства так и не были использованы, поскольку связанные с международным компонентом обязательства, относящиеся к 2014 году, были в конечном итоге полностью покрыты за счет добровольных взносов.

7. В каждом из своих последующих докладов Генеральный секретарь продолжал особо отмечать значительную и носящую устойчивый характер финансовую нестабильность, с которой сталкивается международный компонент чрезвычайных палат. Принимая во внимание сохраняющуюся тенденцию к сокращению объема добровольных взносов, Генеральный секретарь просил утвердить последовательный ряд субсидий в дополнение к формируемым за счет добровольных

¹ [A/62/304](#), [A/67/380](#), [A/68/532](#), [A/69/536](#), [A/70/403](#), [A/71/338](#), [A/72/341](#), [A/73/331](#) и [A/74/359](#).

взносов ресурсам на финансирование международного компонента с целью обеспечить дальнейшее функционирование палат. После рассмотрения докладов Генерального секретаря и выводов и рекомендаций Консультативного комитета по этому вопросу (см. [A/69/652](#), [A/70/7/Add.20](#), [A/71/550](#) и [A/72/7/Add.7](#)) Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря в качестве исключительной меры принимать обязательства для международного компонента на сумму, не превышающую 12,1 млн долл. США на 2015 год (см. резолюцию [69/274 A](#)), 12,1 млн долл. США на 2016 год (см. резолюцию [70/248 A](#)), 11 млн долл. США на 2017 год (см. резолюцию [71/272 A](#)) и 8 млн долл. США на 2018 год (см. резолюцию [72/262 A](#)). В своей резолюции [73/279](#) Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на 2019 год на сумму, не превышающую 7,5 млн долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента чрезвычайных палат, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2019 года.

III. **Ход рассмотрения дел и план завершения работы по рассмотрению дел**

8. В периодических докладах Генерального секретаря представлена информация о прогрессе, достигнутом в проведении разбирательств по делам, находящимся на рассмотрении чрезвычайных палат². В разделах I и II своего последнего доклада ([A/74/359](#)) Генеральный секретарь представляет информацию о прогрессе, достигнутом в проведении разбирательств по четырем незавершенным делам (по делам 002, 004/02, 003 и 004) со времени представления его предыдущего доклада (см. таблицу 1 ниже). Информация об остальных этапах судопроизводства и прогнозируемых сроках завершения судебных разбирательств по этим делам приведена в разделе III того же доклада.

9. Разбирательство по делу 002/02 завершилось уведомлением о вынесении судебного решения в марте 2019 года (там же, пункт 1). Впоследствии в середине 2019 года были поданы апелляции, за чем последовали представления в порядке апелляционного производства. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что сроки окончательного завершения судебного разбирательства по этому делу будут зависеть от сложности представлений на стадии апелляционного производства и что решение по апелляции предположительно будет вынесено ко второму кварталу 2021 года (там же, пункт 25).

10. Что касается дел 004/02, 003 и 004, то по завершении расследований совместно ведущие следствие судьи вынесли заключительные постановления соответственно в августе 2018 года, в ноябре 2018 года и в июне 2019 года. Впоследствии в связи с упомянутыми заключительными постановлениями по делам 004/02 и 003 совместно осуществляющие защиту адвокаты, национальный сообвинитель и международный сообвинитель сделали представления в порядке апелляционного производства (там же, пункты 21 и 22). Ожидается, что Палата предварительного производства рассмотрит апелляции на заключительные постановления по делу 004/02 к четвертому кварталу 2019 года и примет решения по любым апелляциям по делу 003 к первому кварталу 2020 года (там же, пункт 26). Заключительные постановления по делу 004, вынесенные 28 июня 2019 года, могли быть обжалованы в порядке апелляционного производства (там же, пункт 23). Ожидается, что Палата предварительного производства примет решения по всем апелляциям на заключительные постановления по делу 004 к

² См. [A/58/617](#), [A/59/432](#), [A/59/432/Add.1](#), [A/60/565](#), [A/62/304](#), [A/67/380](#), [A/68/532](#), [A/69/536](#), [A/70/403](#), [A/71/338](#), [A/72/341](#) и [A/73/331](#).

третьему кварталу 2020 года (там же, пункт 26). В своем докладе Генеральный секретарь далее указывает, что, если дела 004/02, 003 и/или 004 будут переданы на судебное разбирательство, полностью или частично, то точность прогнозов в отношении сроков судебного разбирательства будет зависеть от числа дел, передаваемых на судебное разбирательство, числа обвиняемых, а также тяжести и сложности выдвинутых против них обвинений (там же, пункт 26).

11. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена сводная информация о расходах, понесенных в связи с производством по всем делам, рассмотренным чрезвычайными палатами с момента их создания, а также о прогнозируемых расходах на период 2020–2021 годов. Эта информация приведена в таблице 1 ниже.

Таблица 1
Расходы в связи с производством по делам^a

(В тыс. долл. США)

Дело	Расходы, 2007–2018 годы	Утвержденный бюджет, 2019 год	Предлагаемый бюджет		Итого 2007–2021 годы
			2020 год	2021 год	
Дело 001: Канг Кек Иеу	1 426,7	–	–	–	1 426,7
Дело 002: Нуон Чеа ^b	5 290,4	564,4	–	–	5 854,7
Дело 002: Иенг Сариб ^b	2 361,7	–	–	–	2 361,7
Дело 002: Иенг Тирит ^b	1 699,6	–	–	–	1 699,6
Дело 002: Кхиеу Сампхан	5 708,3	564,4	413,5	166,7	6 852,9
Дело 003: Меас Мут	2 834,1	470,3	130,2	–	3 434,6
Дело 004: Йим Тит	2 129,3	564,4	369	–	3 062,7
Дело 004/01: Им Чаем ^c	1 562,8	–	–	–	1 562,8
Дело 004/02: Ао Ан	2 835,2	329,2	32,6	–	3 197,0
Поездки адвокатов защиты, все дела	270,9	21,5	21,5	21,5	335,4
Всего	26 119,1	2 514,2	966,8	188,2	29 788,2

^a Приводятся фактические и сметные расходы, связанные с программой юридической помощи, без учета расходов, связанных с судебными канцеляриями и Управлением по вопросам отправления правосудия.

^b Судебный процесс был прекращен до его завершения в связи со смертью обвиняемого.

^c Дело было прекращено на этапе досудебного разбирательства.

12. Консультативный комитет принимает к сведению, что процессы выяснения обстоятельств и вынесения окончательных решений по ряду конкретных дел были завершены. Комитет подчеркивает важность регулярного обновления комплексного плана завершения работы по рассмотрению дел и вновь указывает, что следует принять все необходимые меры для ускорения процесса завершения работы по рассмотрению дел, включая меры по повышению эффективности планирования, без ущерба для полного соблюдения требований судебного процесса (см. также [A/73/448](#), пункт 13). Принимая во внимание продолжительность разбирательств на настоящий момент, неопределенность в отношении сроков рассмотрения оставшихся дел и вероятность продолжения судебной деятельности в течение нескольких лет после окончания текущего финансового периода, Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу связанных с этим потенциальных финансовых последствий (см. также пункты 23–25 ниже).

13. В своем докладе Генеральный секретарь также приводит информацию о мерах, принятых во исполнение резолюции [73/279 А](#) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря провести консультации с чрезвычайными палатами и правительством Камбоджи, чтобы приступить к разработке основ порядка завершения работы палат, в том числе в отношении сокращения деятельности, и определить любые остаточные функции, которые потребуются выполнять после завершения осуществления мандата палат. По итогам консультаций между представителями Управления Секретариата по правовым вопросам, чрезвычайных палат и правительства Камбоджи, состоявшихся в начале 2019 года, Управление представило доклад о выявлении остаточных функций и возможных процедурах для выполнения этих функций Председателю Руководящего комитета проекта «Помощь Организации Объединенных Наций судебным процессам над „красными кхмерами“». Дальнейшие консультации между Управлением по правовым вопросам и правительством Камбоджи будут проводиться с учетом любых замечаний Руководящего комитета по этому докладу ([A/74/359](#), пункт 27). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что с учетом опыта предыдущих международных и смешанных уголовных трибуналов в число возможных остаточных функций могут войти такие функции, как пересмотр судебных решений, обеспечение защиты потерпевших и свидетелей, контроль за исполнением приговоров, а также управление архивами и обеспечение сохранения и безопасности архивов.

14. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря позаботиться об ускорении процесса окончательного формулирования основных положений, касающихся завершения работы чрезвычайных палат и выявления возможных остаточных функций.

IV. Текущее финансовое положение

15. Информация о финансовом положении международного и национального компонентов чрезвычайных палат содержится в приложении II к докладу Генерального секретаря. В ходе рассмотрения этого документа Консультативному комитету по его просьбе были представлены подробная информация в разбивке по годам об объеме добровольных взносов, полученных от международных доноров и правительства Камбоджи, суммах субсидий, полученных из регулярного бюджета, общих потребностях в ресурсах и о расходах, неизрасходованных остатках средств, а также другие соответствующие данные, касающиеся деятельности, осуществленной международным и национальным компонентами с 2011 года (см. приложение к настоящему докладу).

Международный компонент

16. Консультативный комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на 2018 год на сумму, не превышающую 8 млн долл. США. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что к концу 2018 года было израсходовано 6,9 млн долл. США и что неиспользованный остаток средств в размере 1,1 млн долл. США будет возвращен Организации Объединенных Наций ([A/74/359](#), пункт 37). В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что неизрасходованная сумма в размере 1 143 800 долл. США будет учтена во втором докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов и зачтена государствам-членам соответствующим образом (см. таблицы 1 и 3 в приложении к настоящему докладу). **Консультативный комитет надеется, что эта неизрасходованная в**

2018 году сумма в размере 1 143 800 долл. США будет возвращена государствам-членам при первой же возможности в 2020 году.

17. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что группа заинтересованных государств утвердила пересмотренный бюджет для международного компонента на 2019 год в размере 16 млн долл. США (там же, пункт 39). Генеральный секретарь также отмечает, что в целях расширения донорской базы и сохранения поддержки со стороны традиционных доноров продолжают усиливаться усилия по реализации стратегии мобилизации средств, разработанной в 2016 году. В 2019 году деятельность по мобилизации средств включала проведение мероприятия по повышению осведомленности в Нью-Йорке и поддержание постоянной связи с государствами-членами, с тем чтобы заручиться их поддержкой для обеспечения функционирования чрезвычайных палат (там же, пункты 32–34). Объем добровольных взносов в 2019 году предположительно составит 6,3 млн долл. США и будет включать в себя 4,8 млн долл. США в виде полученных взносов, 1 млн долл. США в виде подтвержденных объявленных взносов и 500 000 долл. США в виде ожидаемых взносов от членов группы основных доноров (там же, пункт 35). Генеральный секретарь указывает, что с учетом предполагаемого объема добровольных взносов, выделяемых для финансирования деятельности международного компонента, до конца 2019 года сумму в размере 7,5 млн долл. США, выделенную в рамках утвержденных полномочий на принятие обязательств, придется использовать полностью (там же, пункт 10). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 30 сентября 2019 года совокупные расходы по линии полномочий на принятие обязательств составили 5,8 млн долл. США.

18. Генеральный секретарь также указывает, что в 2019 году для сокращения издержек по международному компоненту были приняты меры экономии, в том числе такие, как постоянная координация действий с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана в отношении расходов по целому ряду административных услуг, установление моратория на набор персонала для заполнения вакантных должностей, за исключением тех случаев, когда это совершенно необходимо, и введение ограничений на расходование средств по таким статьям, как поездки, оперативные расходы и услуги по контрактам (там же, пункт 40). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 31 октября 2019 года вакантными оставались 20 должностей: 1 С-5, 1 С-4, 4 С-3, 5 С-2, 3 должности категории полевой службы, 1 должность категории национальных сотрудников-специалистов, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды). **Консультативный комитет отмечает меры по экономии средств, принятые чрезвычайными палатами, и выражает надежду на то, что во избежание задержек с завершением судебных разбирательств по рассматриваемым делам последствия принятия этих мер будут постоянно отслеживаться.**

Национальный компонент

19. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что в первые годы функционирования чрезвычайных палат национальный компонент финансировался в основном за счет добровольных взносов, которые покрывали 80 процентов бюджетных расходов, а оставшуюся часть покрывало правительство Камбоджи, которое, помимо этого, вносило взносы натурой в виде зданий, инфраструктуры и услуг на местном уровне. Со временем объем средств, выделяемых правительством Камбоджи, значительно увеличился, и с 2014 года оно покрывает более 60 процентов потребностей национального компонента в ресурсах, при этом остальная часть его финансовых обязательств покрывается благодаря

помощи международных доноров в соответствии с соглашением, заключенным с Организацией Объединенных Наций (там же, пункт 31). Генеральный секретарь также указывает, что взносов правительства Камбоджи и других добровольных взносов, в сочетании с принятыми мерами жесткой экономии средств, будет достаточно для обеспечения бесперебойного функционирования национального компонента до конца 2019 года (там же, пункт 39).

20. Консультативный комитет с признательностью отмечает ту стабильность, с которой правительство Камбоджи вносит причитающиеся с него взносы.

V. Потребности в ресурсах на 2020 год и просьба о выделении субсидии чрезвычайным палатам

21. В 2020 году объем предлагаемых ресурсов на финансирование международного компонента составляет 13 459 300 долл. США для ресурсов, связанных и не связанных с должностями, что на 2 554 800 долл. США (или на 16 процентов) меньше суммы, отраженной в пересмотренном бюджете на 2019 год (там же, таблица 1).

22. Испрашиваемые ресурсы в размере 8,9 млн долл. США, включающие средства для финансирования должностей сотрудников в объеме 7 млн долл. США и средства для выплат по статье «Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками» в объеме 1,9 млн долл. США, предназначены для продолжения финансирования 94 должностей (10 Д-2, 1 Д-1, 4 С-5, 9 С-4, 9 С-3, 5 С-2, 9 должностей категории полевой службы, 10 должностей национальных сотрудников-специалистов и 37 должностей категории местного разряда), что отражает сокращение 21 должности по сравнению с потребностями в персонале в 2019 году (там же, таблицы 2 и А.3.2). В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции [69/274 А](#), представляется подробное обоснование потребностей в ресурсах без ущерба для добровольного характера действующего порядка финансирования. **Консультативный комитет приветствует предлагаемые сокращения, но при этом вновь призывает повысить эффективность и оперативность усилий, направленных на завершение работы по рассмотрению дел без ущерба для соблюдения требований судебного процесса.**

23. Исходя из динамики поступления взносов в течение периода 2017–2019 годов Генеральный секретарь указывает, что ожидается, что о готовности выделить ресурсы доноры будут объявлять постепенно и эти обязательства будут касаться разных сумм, а также что в любой конкретный момент времени имеющегося остатка средств будет недостаточно для обеспечения разумных сроков действия контрактов сотрудников (там же, пункт 45). Для покрытия дефицита финансирования Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею утвердить выделение на 2020 год субсидии в размере 8,5 млн долл. США для международного компонента чрезвычайных палат, которая, в сочетании с ожидаемыми в 2020 году добровольными взносами на сумму в размере 5 млн долл. США, обеспечит финансирование, необходимое для бесперебойного функционирования палат в 2020 году (там же, пункт 46).

24. Генеральный секретарь в своем докладе отмечает, что он будет и далее прилагать активные усилия для мобилизации средств. Испрашиваемая субсидия позволит чрезвычайным палатам продолжать работу до получения дополнительных добровольных взносов, необходимых для их функционирования в течение всего года. Генеральный секретарь предлагает использовать субсидию в том случае, если имеющихся внебюджетных средств будет недостаточно для

финансирования расходов по выплате заработной платы и покрытия оперативных расходов международного компонента (там же, пункт 46).

25. Ввиду хронического характера проблем с финансированием, с которыми сталкиваются чрезвычайные палаты, Консультативный комитет вновь отмечает непреходящую потребность в активизации усилий по мобилизации средств, направленных на содействие скорейшему завершению мандата палат, в том числе усилий по расширению круга доноров (A/73/448, пункт 25).

VI. Прочие вопросы

Обязательства по выплатам по окончании службы

26. Генеральный секретарь указывает, что предлагаемый бюджет на 2020 год включает сметные расходы по выплатам по окончании службы, причитающиеся сотрудникам и международным судьям, уход которых со службы ожидается в 2020 году. При этом, если в 2020 году финансирование не будет обеспечено в полном объеме, то дополнительные обязательства, не учтенные в предлагаемом бюджете на 2020 год, будут начисляться с момента досрочного прекращения действия существующих контрактов и назначений. В случае международного компонента такие дополнительные обязательства оцениваются в 1 740 200 долл. США. Генеральный секретарь также указывает, что средства оперативного резерва в объеме 4,2 млн долл. США, накопленные с момента создания чрезвычайных палат, были исчерпаны еще в 2012 году по причине недостаточности поступлений в виде добровольных взносов и что условия использования субсидии не позволяют восстановить резервы для покрытия обязательств по выплатам по окончании службы (A/74/359, пункты 45, 48 и 49). В ответ на его запрос Консультативному комитету была предоставлена более подробная информация о распределении оценочных обязательств, которая приводится в таблице 2 ниже.

Таблица 2

Оценочные обязательства по выплатам по окончании службы с разбивкой по категориям персонала и видам вознаграждения, пособий и льгот

Категория	Численность персонала	Выплаты в качестве компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска (В тыс. долл. США)	Расходы на поездки (В тыс. долл. США)	Субсидии на переезд (В тыс. долл. США)	Субсидии на репатриацию (В тыс. долл. США)	Итого, обязательства по выплатам по окончании службы ^b (В тыс. долл. США)
Судьи ^a	6	—	41,9	96,8	191,2	329,8
Штатные сотрудники	67	738,5	174,7	494,6	—	1 407,8
Временный персонал	1	2,5	—	—	—	2,5
Всего	74	741,0	216,6	591,4	191,2	1 740,2

^a Включая международных судей и международного обвинителя, прикомандированного к чрезвычайным палатам в судах Камбоджи.

^b Включает только те обязательства по выплатам по окончании службы, которые не учтены в бюджете на 2020 год.

27. С учетом того, что Генеральная Ассамблея постановила учредить чрезвычайные палаты на основе добровольного финансирования, Консультативный комитет считает, что принятие политических решений в

отношении механизмов и источников финансирования расходов по выплатам судьям и штатным сотрудникам в связи с прекращением службы остаются в сфере компетенции Ассамблеи.

Выплаты международным судьям и международному обвинителю

28. Консультативный комитет напоминает о своей рекомендации, одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [73/279 А](#), о том, чтобы безотлагательно прекратить нынешнюю практику выплаты международным судьям чистого вознаграждения в размере валового вознаграждения. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что предлагаемые изменения в отношении вознаграждения и других условий назначения международных судей и международного обвинителя были утверждены группой заинтересованных государств в сентябре 2019 года. С учетом этих изменений с 1 октября 2019 года годовой чистый базовый оклад определяется как выплата по фиксированной ставке и не сопоставляется с валовым вознаграждением персонала (там же, приложение I). В ответ на запрос для проведения сравнения Комитету была представлена подробная информация о размерах заработной платы международных судей и международного обвинителя и сотрудников Организации Объединенных Наций старшего звена, работающих в тех же самых местах службы, что показано в таблице 3 ниже. Комитет отмечает, что в утвержденном штатном расписании судьи фигурируют как Д-2 (см. пункт 22 выше).

Таблица 3

Получаемое на руки вознаграждение международных судей, международного обвинителя и старших должностных лиц

(В долл. США)

	Международные судьи и международный обвинитель	Заместители Генерального секретаря	Помощники Генерального секретаря	Д-2, ступень IV
Чистый базовый оклад ^a	158 459	146 388	134 266	116 745
Корректив по месту службы (на октябрь 2019 года)	44 527	41 135	37 729	32 805
Получаемое на руки вознаграждение	202 986	187 523	171 995	149 550

^a Чистый базовый оклад, в соответствии с документом [ST/IC/2019/10](#).

29. Консультативный комитет был также информирован о том, что условия службы международных судей и международного обвинителя определяются положениями Соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи, согласно которому международные судьи и международный обвинитель не могут участвовать ни в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, ни в планах медицинского страхования для сотрудников Организации Объединенных Наций. **Консультативный комитет надеется, что к моменту рассмотрения Генеральной Ассамблеей просьбы о выделении на 2020 год субсидии чрезвычайным палатам Генеральный секретарь представит Ассамблее дополнительное обоснование в отношении размера вознаграждения международных судей и международного обвинителя и обоснует, почему их вознаграждение отличается от вознаграждения других старших должностных лиц Организации.**

Результаты проверки, проведенной Управлением служб внутреннего надзора Секретариата

30. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что в соответствии с резолюцией [73/279 А](#) Генеральной Ассамблеи Управление служб внутреннего надзора Секретариата провело проверку деятельности международного компонента чрезвычайных палат за период с января 2017 года по март 2019 года. Окончательные данные, собранные в ходе этой проверки, будут представлены Генеральной Ассамблее в период проведения основной части ее семьдесят четвертой сессии (см. [А/74/359](#), приложение I). **Консультативный комитет надеется, что информация о ходе выполнения рекомендаций Управления служб внутреннего надзора будет включена в следующий доклад Генерального секретаря.**

Возмещение расходов

31. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в контексте управления международным компонентом чрезвычайных палат Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата оказывал административную поддержку Канцелярии Контролера, в том числе в отношении подготовки финансовой отчетности и документов по вопросам мобилизации средств, а расходы, связанные с этой работой, возмещались в соответствии с принятыми руководящими принципами Контролера. **Консультативный комитет надеется, что более подробная информация о механизме возмещения расходов, принятом в Секретариате Организации Объединенных Наций в связи с работой чрезвычайных палат, будет включена в следующий доклад Генерального секретаря.**

VII. Выводы и рекомендации

32. Консультативный комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции [57/228 В](#) постановила, что расходы на содержание международного компонента чрезвычайных палат должны финансироваться за счет добровольных взносов международного сообщества. Комитет вновь отмечает неблагоприятное финансовое положение палат, их хронические финансовые трудности и усиление зависимости от полномочий на принятие обязательств, санкционируемых Ассамблеей. В этой связи Комитет ссылается на резолюции Генеральной Ассамблеи [69/274 А](#), [70/248 А](#), [71/272 А](#), [72/262 А](#) и [73/279 А](#), в которых Ассамблея обратилась ко всем государствам-членам с призывом об оказании добровольной поддержки как международному, так и национальному компоненту палат.

33. Кроме этого, Консультативный комитет вновь отмечает, что, учитывая, что за период с 2013 года подряд поступили семь просьб о предоставлении субсидий для поддержки международного компонента чрезвычайных палат, эта практика, по сути, более не носит исключительный характер. Вместе с тем Комитет еще раз подчеркивает, что одним из основных источников финансирования палат должны оставаться добровольные взносы и что следует прилагать все усилия к тому, чтобы в дальнейшем избежать зависимости от субсидий.

34. В этой связи Консультативный комитет вновь подтверждает свое мнение в отношении того, что ассигнование бюджетных средств на нужды международного компонента на 2020 год подрывает саму идею добровольности установленных механизмов финансирования и связанных с этим усилий по мобилизации средств. Тем не менее, ввиду прогнозируемого дефицита средств для финансирования международного компонента в 2020 году,

меняющейся суммы неполученных объявленных взносов и обязательств и необходимости обеспечения непрерывной работы чрезвычайных палат, Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 7 млн долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2020 года, в порядке установления временного механизма финансирования вместо ассигнования средств. Комитет рекомендует также Ассамблее просить Генерального секретаря представить Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят пятой сессии информацию об использовании этих полномочий на принятие обязательств.

35. Консультативный комитет вновь подчеркивает, что он выносит свои рекомендации исходя из того, что:

- a) Генеральный секретарь прилагает все усилия для повышения уровня добровольных взносов (см. пункты 24 и 25 выше);
- b) в случае поступления добровольных взносов в объеме, превышающем остающиеся потребности чрезвычайных палат в ресурсах на 2020 год, все средства, предоставленные палатам на этот период из регулярного бюджета, будут возвращены Организации Объединенных Наций;
- c) принимаются соответствующие меры для обеспечения экономии средств в ходе осуществления деятельности чрезвычайных палат и повышения ее эффективности;
- d) чрезвычайные палаты прилагают все усилия для оперативного выполнения их судебного мандата;
- e) применяются надлежащие механизмы контроля и отчетности для обеспечения постепенного выделения средств чрезвычайным палатам исходя из имеющегося на их счетах месячного кассового остатка денежных средств;
- f) Генеральный секретарь продолжает прилагать усилия к обеспечению соблюдения положений Соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи.

Приложение

Таблица 1

Утвержденный бюджет и фактические расходы — международный компонент, 2011–2019 годы

(В тыс. долл. США)

Год	Финансовые средства, имеющиеся в течение года										Возврат средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств
	Утвержденный бюджет	Перенесенное сальдо	Взносы правительств Камбоджи	Международные добровольные взносы	Процентные поступления и прочие корректировки	Полномочия на принятие обязательств, санкционированные Генеральной Ассамблеей	Финансовые средства, имеющиеся в течение года	Использование средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств	Фактические расходы за весь год	Неизрасходованный остаток	
2011	30 834,7	9 472,5	—	21 458,7	193,8	—	31 125,0	—	22 912,9	8 212,2	—
2012	25 011,7	8 212,2	—	16 576,1	30,2	—	24 818,5	—	23 340,3	1 478,2	—
2013	26 005,1	1 478,2	—	22 903,4	20,4	—	24 401,9	—	23 746,2	655,7	—
2014	23 421,9	655,7	—	16 785,3	0,0	15 540,0	32 981,0	—	21 728,1	11 252,9	15 540,0
2015 ^a	27 096,6	(4 287,1)	—	17 760,1	(112,9)	12 100,0	25 460,1	10 678,4	24 038,5	1 421,6	1 421,6
2016 ^a	25 697,7	—	—	13 234,2	(93,1)	12 100,0	25 241,2	10 407,7	23 548,9	1 692,3	1 692,3
2017 ^a	23 763,0	—	—	9 229,8	244,4	11 000,0	20 474,1	10 619,0	20 093,1	381,0	381,0
2018 ^a	17 713,7	—	—	8 411,2	100,9	8 000,0	16 512,1	6 856,2	15 368,3	1 143,8	1 143,8 ^b
2019 ^a	16 014,1	—	—	6 324,2	9,6	7 500,0	13 833,8	5 831,3	^c	^c	^c

^a Согласно правилам использования субсидий из регулярного бюджета, начиная с 2015 года все остатки средств, имеющиеся на конец года, подлежат возвращению на счета регулярного бюджета и не могут быть перенесены на последующие периоды. В 2016 году Генеральная Ассамблея утвердила полномочия на принятие обязательств в объеме 12,1 млн долл. США. Однако была ассигнована сумма в размере 10,9 млн долл. США, а сумма в размере 0,5 млн долл. США была возвращена.

^b Информация, касающаяся неизрасходованного остатка средств за 2018 год, будет представлена во втором докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов и будет включена в оценочную сумму совокупных расходов за этот двухгодичный период.

^c По состоянию на 30 сентября 2019 года. Данные по фактическим расходам за весь год, общей сумме использованных средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств, и неизрасходованному остатку средств будут определены в конце года.

Таблица 2

Утвержденный бюджет в сопоставлении с фактическими расходами — национальный компонент, 2011–2019 годы

(В тыс. долл. США)

Год	Финансовые средства, имеющиеся в течение года										
	Утвержденный бюджет	Перенесенное сальдо	Взносы правительства Камбоджи	Международные добровольные взносы	Процентные поступления и прочие корректировки	Полномочия на принятие обязательств, санкционированные Генеральной Ассамблеей	Финансовые средства, имеющиеся в течение года	Использование средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств	Фактические расходы за весь год	Неизрасходованный остаток	Возврат средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств
2011	9 857,9	1 229,9	350,0	7 233,3	—	—	8 813,2	—	9 071,8	(258,6)	—
2012	9 240,5	(258,6)	1 700,0	7 168,7	—	—	8 610,0	—	8 926,6	(316,6)	—
2013	9 370,3	(316,6)	3 600,0	4 481,6	—	—	7 765,1	—	7 523,9	241,2	—
2014	6 380,7	241,2	3 959,0	2 021,5	—	—	6 221,8	—	6 063,3	158,5	—
2015	6 653,8	158,5	4 100,0	2 316,4	—	—	6 574,9	—	6 476,0	98,9	—
2016	6 643,5	98,9	4 150,0	2 350,9	—	—	6 599,8	—	6 561,1	38,7	—
2017	6 371,8	38,7	4 150,0	1 730,3	—	—	5 919,0	—	5 829,7	89,3	—
2018	5 697,8	89,3	4 000,0	1 487,0	—	—	5 576,3	—	5 278,7	297,6	—
2019 ^a	5 374,3	297,6	3 900,0	1 004,8	—	—	5 202,4	—	^a	^a	—

^a По состоянию на 30 сентября 2019 года. Сумма фактических расходов за весь год и сумма неизрасходованного остатка средств будет определена в конце года.

Таблица 3

Общий объем финансирования в сопоставлении с фактическими расходами — оба компонента, 2011–2019 годы

(В тыс. долл. США)

Год	Утвержденный бюджет (1)	Финансовые средства, имеющиеся в течение года						Использование средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств (8)	Фактические расходы за весь год (9)	Неизрасходованный остаток (10)=(7)-(9)	Возврат средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств (11)
		Перенесенное сальдо ^a (2)	Взносы правительства Камбоджи (3)	Международные добровольные взносы (4)	Процентные поступления и прочие корректировки (5)	Полномочия на принятие обязательств, санкционированные Генеральной Ассамблеей (6)	Финансовые средства, имеющиеся в течение года (7) = (2)+(3)+(4)+(5)+(6)				
2011	40 692,6	10 702,4	350,0	28 692,0	193,8	—	39 938,2	—	31 984,7	7 953,5	—
2012	34 252,2	7 953,5	1 700,0	23 744,8	30,2	—	33 428,5	—	32 266,9	1 161,6	—
2013	35 375,4	1 161,6	3 600,0	27 385,0	20,4	—	32 167,0	—	31 270,1	896,9	—
2014	29 802,6	896,9	3 959,0	18 806,8	—	15 540,0	39 202,7	—	27 791,4	11 411,4	15 540,0
2015	33 750,4	(4 128,6)	4 100,0	20 076,5	(112,9)	12 100,0	32 034,9	10 678,4	30 514,5	1 520,4	1 421,6
2016	32 341,2	98,8	4 150,0	15 585,1	(93,1)	12 100,0	31 840,9	10 407,7	30 110,0	1 730,9	1 692,3
2017	30 134,8	38,7	4 150,0	10 960,1	244,4	11 000,0	26 393,1	10 619,0	25 922,8	470,3	381,0
2018	23 411,5	89,3	4 000,0	9 898,2	100,9	8 000,0	22 088,4	6 856,2	20 647,0	1 441,4	1 143,8 ^b
2019 ^c	21 388,4	297,6	3 900,0	7 329,0	9,6	7 500,0	19 036,2	5 831,3	—	—	—

^a С учетом неизрасходованного остатка средств за предыдущий год и за вычетом суммы возврата средств, полученной в рамках полномочий на принятие обязательств за этот год.

^b Информация, касающаяся неизрасходованного остатка средств за 2018 год, будет представлена во втором докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов и будет включена в оценочную сумму совокупных расходов за этот двухгодичный период.

^c По состоянию на 30 сентября 2019 года. Фактические суммы средств, израсходованных и неизрасходованных в течение года, будут определены в конце года.